

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Обратите внимание, что переведенный документ предназначен только для информации при подаче обращения, саму форму следует заполнять и подавать на корейском языке.

[별지 제1호서식] <개정 2022. 5. 25.>

[Приложение, форма №1] <Поправки от 25.05.2022>

건설기계등록신청서

Заявление о регистрации строительной спецтехники

접수번호 Reg. № приёма заявления	접수일자 Дата приёма заявления	처리기간 Срок обработки	즉시(단, 신규등록검사가 필요한 경우 10일) Незамедлительно (в случае проверки и регистрации новой техники срок составит 10 дней)
---------------------------------------	----------------------------------	---------------------------	---

소유자 Владелец	성명(법인인 경우에는 상호 및 대표자) Фамилия и имя (для юрлица - наименование предприятия и фамилия, имя представителя)	주민(사업자 또는 외국인) 등록번호 Номер гражданской регистрации(номер предприятия или иностранного гражданина)
	주소 Адрес (전화번호:) (Тел.:)	

사용본거지(비영업용은 소유자의 주소, 영업용은 대여사업자의 사무소 소재지)

Место эксплуатации (для некоммерческих целей - адрес владельца, для коммерческих целей - адрес офиса
арендодателя):

건설기계명 Наименование строительной техники:	건설기계 형식승인번호 Номер сертификации модели строительной техники:
제작년도 Год производства:	차대일련번호 Идентификационный номер транспортного средства

「건설기계관리법」 제3조 및 같은 법 시행령 제3조에 따라 위와 같이 신청합니다.

Настоящим подаю запрос на регистрацию в соответствии со статьей 3 Закона о контроле строительной
техники и статьей 3 Правил исполнения этого закона.

년 월 일
ГГГГ ММ ДД

신청인: (서명 또는 인)

Заявитель: (Подпись или печать)

특별시장 · 광역시장 · 특별자치시장 · 도지사 · 특별자치도지
사 귀하

Мэру специального города, мэру областного города, мэру
специального автономного города, губернатору, губернатору
специального автономного округа либо мэру, главе уезда
или главе районной администрации

신청인 제출서류 Документы для предоставления заявителем	<div>1. 건설기계제작증(국내에서 제작한 건설기계 및 수입한 건설기계 중 타워크레인의 경우에 한정합니다)</div> <div>1. Сертификат на производство строительной техники (применимо только к башенным кранам, произведённым в РК или импортированным).</div> <div>2. 수입면장 등 수입사실을 증명하는 서류(수입한 건설기계에 한정합니다)</div> <div>2. Документы, подтверждающие факт импорта, либо именной ввозной сертификат (применимо для импортированной строительной техники).</div> <div>3. 매수증서(행정기관으로부터 매수한 건설기계에 한정합니다)</div> <div>3. Квитанция о покупке (применимо к строительной технике, приобретённой у государственных органов).</div> <div>4. 건설기계의 소유자임을 증명하는 서류. 다만, 제1호부터 제3호까지의 서류가 건설기계의 소유자임을 증명할 수 있는 경우에는 그 서류로 갈음할 수 있습니다.</div> <div>4. Документы, подтверждающие право собственности на строительную технику. Однако, если документы пунктов 1, 2, 3 подтверждают право собственности на строительную технику, их можно использовать в данном случае.</div> <div>5. 건설기계제원표</div> <div>5. Технический паспорт строительной техники</div> <div>6. 「자동차손해배상 보장법」 제5조에 따른 보험 또는 공제의 가입을 증명하는 서류(같은 법 시행령 제2조에 해당되는 건설기계에 한정하되, 「건설기계관리법」 제25조제2항에 따라 시장·군수·구청장에게 신고한 매매용건설기계를 제외합니다)</div> <div>6. Документы, подтверждающие наличие страхового полиса или участия в системе взаимного страхования в соответствии со статьёй 5 Закона о гарантиях компенсации от повреждения автотранспорта (применимо только к строительной технике, указанной в статье 2 Правил исполнения данного закона, за исключением строительной техники для продажи, зарегистрированной мэром, главой уезда или главой районного управления в соответствии со статьёй 25, пункт 2 Закона о контроле строительной техники).</div> <div>※ 주의사항: 사용본거지는 비영업용의 경우 소유자 주소, 영업용의 경우 대여사업자 사무소 소재지로 「지방세법」에 따른 등록지입니다.</div> <div>※ Обратите внимание: Место эксплуатации: для некоммерческих целей - адрес владельца, для коммерческих целей - зарегистрированный адрес в соответствии с Законом о местных налогах, который соответствует местонахождению офиса арендодателя.</div>
담당공무원 확인사항 Сведения, подлежащие проверке ответственным госслужащим	<div>1. 등록말소된 건설기계의 경우 건설기계등록원부</div> <div>1. В случае строительной техники с аннулированной регистрацией требуется выписка из Реестра регистрации строительной техники.</div>

행정정보 공동이용 동의서

Согласие на совместное использование административной информации

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위의 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. *동의하지 않는 경우에는 등록말소된 건설기계의 건설기계등록원부를 제출해야 합니다.

Настоящим выражаю свое согласие на проверку ответственным должностным лицом вышеуказанных данных посредством общего использования административной информации для обработки данного заявления в соответствии со статьёй 36 Закона об электронном правительстве. * В случае несогласия заявителя при наличии техники с аннулированной регистрацией, следует предоставить выписку из Реестра регистрации строительной техники.

신청인

(서명 또는 인)

Заявитель

(Подпись или печать)

처리 절차

Процедура обработки

신청서 작성 Составление заявления	→	접수 Приём	→	검토 Рассмотрение	→	결재 Утверждение	→	등록증 작성 Составление свидетельства о регистрации	→	등록증 발급 Выдача свидетельства о регистрации
신청인 Заявитель		시·도 Городское · региональное учреждение		시·도 Городское · региональное учреждение		시·도 Городское · региональное учреждение		시·도 Городское · региональное учреждение		

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]